FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 169
Hun. 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 169 Levis — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 12 — {in / dans} La paroisse Notre Dame Victoire — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénoumbrement des vivants par Eug. Richard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / INFIRMI
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether employed in "shop," "mill," "factory," "in woollen mill," "in foundry," "in logging camp," etc. / Mentionner si la personne travaille dans un "magasin," un "moulin," une "fabrique," un "moulin à laine," une "fonderie," un "chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at this occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi indiqué ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of employment per hour, person employed by the hour.—Taux du salaire.—Personnes employées à l'heure.—Cantins	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année ou le versement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at school or college or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans, qui ont été à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
68	50	Bernard Lindor	Rue Price St Joseph	M	Pensionnaire	C	Mars	1902	9	Quebec			Francaise	Canadienne	R.C.	Ecolier																Can.	Can.					
		Laurent Philippe	"	M	"	C	Mai	1903	8	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lucas Laurent	"	M	"	C	Juillet	1903	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lucas Laurent	"	M	"	C	Août	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Dubé Philippe	"	M	"	C	Juin	1903	8	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Landry Paul	"	M	"	C	Juin	1903	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lapointe Lazare	"	M	"	C	Fev	1901	10	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Fontaine Wilfrid	"	M	"	C	Mai	1902	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Allain Cesaire	"	M	"	C	Mars	1902	4	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Gagin Wilfrid	"	M	"	C	Oct	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lapoint Napoleon	"	M	"	C	Mars	1905	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lapoint Joseph	"	M	"	C	Sept	1903	5	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lizotte Philias	"	M	"	C	Mai	1902	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Hoigans Wilfrid	"	M	"	C	Oct	1902	4	"			Anglaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Hoigans Napoleon	"	M	"	C	Mars	1904	7	"			Anglaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Belanger Ludger	"	M	"	C	Avril	1904	7	"			Francaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Pichault Alfred	"	M	"	C	Fev	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Fournier Alma	"	M	"	C	Nov	1902	8	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Bourget Adelard	"	M	"	C	Mai	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Emond Fabien	"	M	"	C	Mai	1902	9	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Emond Jean Baptiste	"	M	"	C	Mars	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Pelletier Georges	"	M	"	C	Juin	1904	6	"			Anglaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Chanchet Alfred	"	M	"	C	Janvier	1904	7	"			Francaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Bourgeois Armand	"	M	"	C	Janvier	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Bard Lucien	"	M	"	C	Mars	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Gendreau Ernest	"	M	"	C	Mai	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Coulombe Charles	"	M	"	C	Août	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Guay Edgar	"	M	"	C	Mai	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Imperial Louis	"	M	"	C	Août	1904	6	"			Anglaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Dumas Emile	"	M	"	C	Août	1904	6	"			Francaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Garneau David	"	M	"	C	Sept	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Baribeau Eugene	"	M	"	C	Dec	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lafrance Montmie	"	M	"	C	Dec	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Bernier Wilfrid	"	M	"	C	Mars	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Simoneau Alfred	"	M	"	C	Mai	1905	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		White Eugene	"	M	"	C	Sept	1905	5	"			Anglaise	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Poliene Joseph	"	M	"	C	Mars	1905	6	"			Francaise	"	"	"																Can.	Can.					
		Bourgault Roland	"	M	"	C	Mai	1905	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Beaubert George	"	M	"	C	Oct	1905	5	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Begin Rolland	"	M	"	C	Août	1904	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Theberge Treffle	"	M	"	C	Janv	1905	6	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Lambert Antonio	"	M	"	C	Mai	1904	7	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Gradrey Lucien	"	M	"	C	Fev	1906	5	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Normandeau Rene	"	M	"	C	Avril	1907	4	"			"	"	"	"																Can.	Can.					
		Dubeau Armand	"	M	"	C	Août	1904	4	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Bastien Etienne	"	M	"	C	Avril	1906	5	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Gaudreau Louis	"	M	"	C	Juin	1906	5	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Lamache Rosario	"	M	"	C	Sept	1906	4	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Martin Rosario	"	M	"	C	Mars	1907	4	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				
		Beaulieu Gerard	"	M	"	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"	"																Irlan	Irlan	F.				